

14 de febrero de 2023
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2023

Nueva York, 1 a 5 de mayo de 2023

Tema 10 del programa provisional*

Enseñanza de la toponimia

Difusión y promoción de los topónimos indígenas

Resumen**

Se calcula que unos 30.000 topónimos oficiales del Canadá tienen su origen en lenguas y culturas indígenas. Las autoridades federales, provinciales y territoriales de la Junta de Nombres Geográficos del Canadá están trabajando en investigar, restablecer y promover los nombres tradicionales que reflejan el patrimonio indígena. El Ministerio de Recursos Naturales del Canadá mantiene la base de datos nacional de topónimos en nombre de la Junta.

En 2022, el Ministerio de Recursos Naturales del Canadá publicó el conjunto de datos de nombres geográficos indígenas, que contiene topónimos oficiales derivados de cosmovisiones indígenas. En él se indican los datos geoespaciales básicos de cada topónimo, junto con la lengua indígena de origen identificada según una norma de la Organización Internacional de Normalización. Los datos se presentan a través de un servicio web de mapas interactivos en las páginas web de la Junta de Nombres Geográficos y pueden descargarse como datos abiertos.

En colaboración con la nación innu de Labrador, la Junta de Nombres Geográficos del Canadá ha incorporado a la herramienta de búsqueda pública de la base de datos nacional grabaciones sonoras de la pronunciación de más de 400 topónimos en lengua innu-aimun. Hay un índice interactivo del mapa que ayuda a los usuarios a encontrar los registros, conocer los nombres y escuchar su pronunciación.

* [GEGN.2/2023/1](#).

** El informe íntegro fue preparado por Sarah Bannon y Carla Jack, del Ministerio de Recursos Naturales del Canadá. Estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/ con la signature GEGN.2/2023/84/CRP.84, únicamente en el idioma en el que fue presentado.

